



NATURE &
DECOUVERTES

MASSEUR RÉFLEXOLOGIE

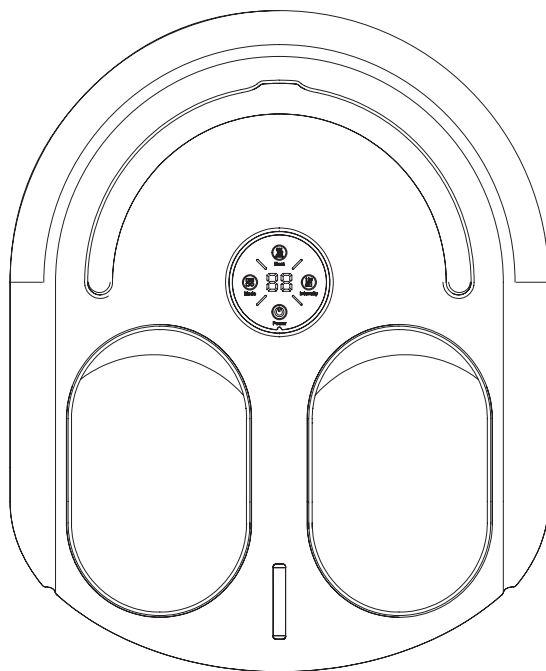
REFLEXOLOGY MASSAGER

MASAJEADOR DE REFLEXOLOGÍA

MASSAGEAPPARAAT VOOR VOETREFLEXOLOGIE

MASSAJADOR DE REFLEXOLOGIA

Réf. 15235000



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.

Please carefully read this manual and keep it in a safe place.

Lea detenidamente este manual y consérvelo en un lugar seguro.

Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.

Leia cuidadosamente este manual e guarde-o em local seguro.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

MISE EN GARDE

- Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le cordon d'alimentation fourni.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et compris les risques associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé. Si le cordon est endommagé, veuillez contacter le vendeur pour en acheter un nouveau.
- Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures physiques ou des dommages matériels (choc électrique, blessure, incendie, etc.). Les présentes consignes de sécurité et ces avertissements visent non seulement à protéger votre santé et celle des autres, mais aussi à garantir que le produit est utilisé de manière appropriée. C'est pourquoi nous vous demandons de respecter les présentes consignes de sécurité et de les mettre à la disposition des autres personnes qui utilisent le produit.
- Ce produit ne saurait être utilisé par des enfants, des personnes insensibles à la chaleur ou par d'autres personnes vulnérables incapables de réagir, en raison de leur incapacité à réagir, en cas de surchauffe.
- En cas de douleur ou d'inconfort pendant l'utilisation du produit, arrêter immédiatement de l'utiliser. Celui-ci n'est pas destiné à utilisation médicale à l'hôpital.
- Ce produit N'EST PAS UN JOUET. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants sans surveillance.
- N'utiliser cet appareil qu'aux fins décrites dans ce manuel.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage médical.
- Ne pas utiliser ce produit s'il est mouillé.
- L'appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché. Lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez l'appareil de la prise électrique et rangez-le dans un endroit sec.
- Après utilisation, veuillez débrancher la fiche d'alimentation.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant dont la tension est appropriée.
- L'utilisation d'une alimentation électrique dont la tension se situe en dehors de la plage spécifiée peut provoquer des accidents tels que des chocs électriques, des incendies, etc. Utilisez toujours une alimentation dont la tension se situe dans la plage spécifiée.
- Avant de mettre la machine sous tension, assurez-vous qu'elle se trouve sur une surface plane et qu'elle n'est pas inclinée.

- Tenir hors de portée des enfants.
- Tenir les objets pointus et tranchants à l'écart de l'appareil afin de ne pas l'endommager.
- Protégez l'appareil de la chaleur, de l'eau, des flammes nues, de la lumière directe du soleil, des températures extrêmes, de l'humidité et des collisions.
- N'utilisez jamais cet appareil et débranchez-le immédiatement si son cordon ou sa fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau.
- Ne transportez pas cet appareil en le tenant par le cordon d'alimentation et n'utilisez pas le cordon comme une poignée.
- Ne mettez pas les mains dans la machine pour l'utiliser, elle est destinée à être utilisée avec les pieds uniquement.



Il est interdit de mettre les mains dans les compartiments destinés aux pieds.



- Si les broches des parties enfichables sont endommagées, l'alimentation enfichable doit être mise au rebut.

Ces instructions sont également disponibles sur le site de Nature et Découvertes :
www.natureetdecouvertes.com

PRECAUTIONS D'EMPLOI

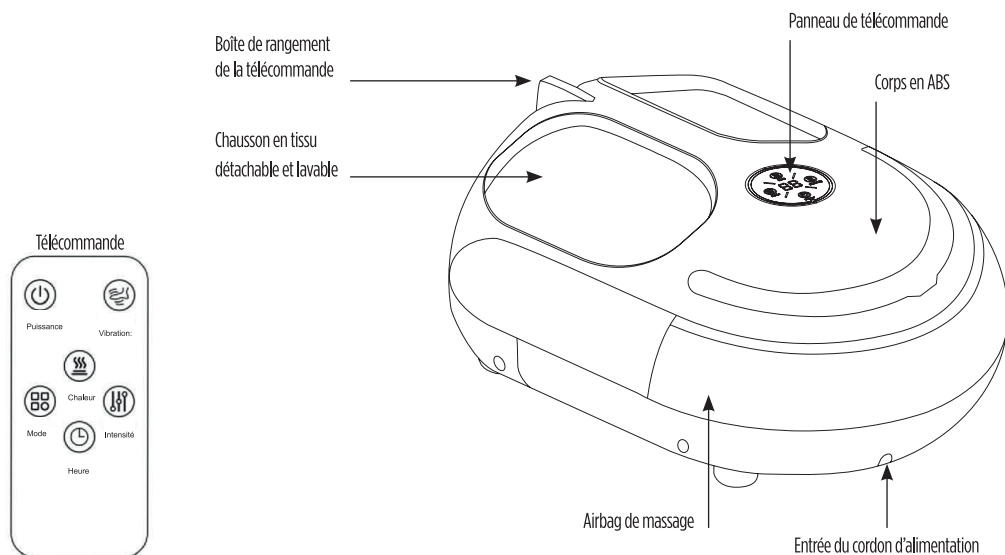
- L'utilisation de l'appareil ne doit pas dépasser 30 minutes, sous peine de provoquer des douleurs musculaires et nerveuses.
- Les utilisateurs suivants doivent consulter un médecin avant d'utiliser le produit :
 - Un utilisateur portant un stimulateur cardiaque ou un dispositif médical implantable similaire ;
 - Un utilisateur qui souffre d'une maladie cardiaque ;
 - Un utilisateur qui souffre d'une déchirure musculaire ;
 - Un utilisateur dont les os sont fragiles ou blessés ; en particulier un utilisateur dont la colonne vertébrale est blessée ;
 - Un utilisateur qui vient de subir une intervention chirurgicale ;
 - Une utilisatrice qui est enceinte ou qui vient d'accoucher ;
 - Un utilisateur qui souffre d'ostéoporose ;
 - Un utilisateur qui souffre de problèmes de circulation sanguine ou de thrombose ;
 - Un utilisateur qui souffre d'une infection de la peau ;
- Un utilisateur qui reçoit un traitement ou un traitement adjuvant ;
- Un utilisateur présentant des anomalies au niveau des membres ;
- Un utilisateur qui souffre de spondylose ou de lésions vertébrales causées par un accident ou une maladie.
- N'utilisez pas ce produit dans des pièces extrêmement humides et à haute température, ni à côté d'objets chauffants (tels que des chauffages électriques, des poêles, etc.).
- Avant ou pendant l'utilisation de ce produit, n'appliquez pas de crèmes ou de lotions médicales ou cosmétiques sur vos pieds.
- Ne vous tenez pas debout sur le produit et ne posez pas d'objet lourd sur le produit.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé dans un véhicule.
- Les appareils électriques sont dangereux lorsqu'ils entrent en contact avec l'eau. N'utilisez pas ce produit dans un environnement humide, par exemple dans

une salle de bains ou à proximité d'un robinet ou d'une piscine.

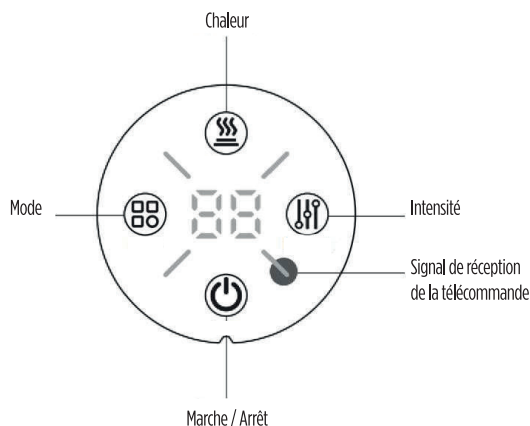
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fournisseur ou son centre de service ou une personne ayant les qualifications requises, afin d'éviter tout risque.
- Ce produit contient une pile bouton au lithium. Une pile bouton au lithium peut provoquer de graves brûlures chimiques internes en cas d'ingestion.
- Jetez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

- Pour changer la pile : à l'aide d'un tournevis, dévissez la vis pour ouvrir le couvercle. Retirez l'ancienne pile bouton. Insérez une nouvelle pile bouton dans le compartiment à piles, en respectant la polarité.
- Les piles boutons, comme toutes les autres piles, doivent être déposées dans un point de collecte dédié au recyclage. Les piles ne doivent pas être rechargées. Ne combinez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées. Faites attention à la polarité (+ et -) lors de l'installation des piles. Les piles usagées doivent être retirées du produit. Les bornes d'alimentation (la batterie) ne doivent pas être court-circuitées.
- La télécommande fonctionne avec une pile bouton CR-2025 (pile non incluse).

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT



PANNEAU DE CONTRÔLE



Maintenir appuyé pendant 2 secondes pour démarrer la machine, puis appuyer brièvement pour régler le minuteur (5, 10, 15, 20, 25 ou 30 minutes). La durée par défaut est de 15 minutes.



Réglage du mode : vous avez le choix entre 4 modes différents. Une pression courte permet de sélectionner le mode 1, 2, 3 et 4.

Mode 1 : massage sens avant + pression d'air.

Mode 2 : massage sens arrière + pression d'air.

Mode 3 : massage dans les 2 sens uniquement.

Mode 4 : pression d'air uniquement.

Le mode par défaut est le mode 1.

(En option) : une pression longue permet de sélectionner le mode de vibration (on/off). La vibration est désactivée par défaut.



Réglage de l'intensité : 5 niveaux de pression de massage. Appuyer brièvement pour sélectionner la pression souhaitée. La pression la plus basse est réglée par défaut.



2 niveaux de chaleur douce : une pression courte permet de sélectionner la chaleur souhaitée. Le chauffage est désactivé par défaut.

Cet appareil est doté d'un minuteur. Une fois le temps écoulé, l'appareil passe automatiquement et immédiatement en mode veille. Sa consommation d'énergie passe alors à 0,4 W.

DONNÉES TECHNIQUES

- Composition :
chaussons amovibles : 100 % polyester,
masseur : ABS
- Tension : 100-240 V - 50/60 Hz
- Alimentation : 40 W
- Minuteur : par défaut, le masseur est réglé sur 15 minutes.
Selon vos envies, vous pouvez passer à 20, 25 ou 30 minutes.

La société se réserve le droit d'améliorer le produit et le manuel. En cas de changement sans préavis, l'apparence réelle du produit prévaudra. Ce manuel a été soigneusement vérifié, mais des erreurs d'impression ou des incompréhensions du contenu sont possibles. Merci de votre compréhension. La société se réserve le droit de fournir des explications.

ENTRETIEN

- Si l'appareil présente des taches après utilisation, veuillez l'essuyer avec un chiffon imbibé d'eau diluée dans un détergent neutre. Ne pas utiliser de produits chimiques tels que l'essence de pétrole, l'alcool ou le diluant sur le masseur. Laissez-le ensuite sécher à l'air libre. Ne pas sécher la machine de manière intensive.
- Avertissement : avant de procéder à l'entretien et au nettoyage, veuillez éteindre l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation.

NETTOYAGE

- Conseils d'entretien : débrancher de la source d'alimentation avant de procéder au nettoyage. Dézipper et retirer les chaussons amovibles pour les laver. Lavage à la main uniquement.

DEPANNAGE

Problèmes	Solution
L'appareil ne fonctionne pas après avoir été connecté de l'alimentation électrique.	Vérifier que le cordon d'alimentation de l'appareil ne soit pas endommagé.
	Vérifier que le cordon d'alimentation soit correctement branché à l'appareil et que la fiche d'alimentation soit correctement insérée dans la prise électrique.
	Vérifier que la température du produit et du moteur ne soit pas excessivement élevée après une longue période de fonctionnement. Si c'est le cas, la sécurité de température sera automatiquement dédénchée. Éteindre l'appareil et laisser le moteur dissiper la chaleur excessive pendant au moins 30 à 50 minutes.
Le panneau de contrôle ne répond pas et l'appareil a cessé de fonctionner.	Appuyer sur le bouton Marche / Arrêt pour éteindre l'appareil et le redémarrer.
La télécommande ne fonctionne pas.	Remplacer la pile bouton CR-2025 (pile non fournie).

PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

WARNING

- This appliance can only be used with the power cord provided.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The power cord cannot be replaced. If the cord is damaged, please contact the seller to buy a new one.
- Failure to follow instructions may result in physical injury or material damage (electric shock, hurt, fire, etc.). These safety guidelines and warnings are intended not only to protect your health and that of others, but also to ensure the product is used appropriately. For this reason, please follow these safety guidelines and make them available to other persons when they use the product.
- This product must not be used by children, persons insensitive to heat or by other vulnerable persons incapable of reacting, due to their inability to react, in the event of overheating.
- If you experience pain or discomfort while using the product, stop using it immediately. Not intended for medical use in a hospital.
- This product is NOT A TOY. Children must not play with the appliance.
- The appliance must not be cleaned or maintained by unsupervised children.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
- This appliance is not intended for use as a medical purpose.
- Do not use this product if it is wet.
- The appliance should never be left unattended when plugged in. When not in use, unplug the appliance from an electrical outlet and store the appliance in a dry place.
- After use, please unplug the power plug.
- Connect the appliance only to the socket with appropriate voltage.
- The use of power supply with the voltage outside the specified range may cause accidents such as electric shock, fire, etc. Always use power supply with voltage within the specified range.
- Before turning on the power, make sure the machine is on a flat surface and not tilted.
- Never use this appliance and unplug immediately if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.

- Do not carry this appliance by supply cord or use cord as a handle.
- Keep out of the reach of children.
- Keep sharp objects away from the appliance to avoid damaging it.
- Protect the device from heat, water, naked flames, direct sunlight, extreme temperatures, humidity and collisions.
- Don't put hands into the machine to use, it is intended for foot use only.



It is forbidden to put hands into the cloth sheath



-  If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.

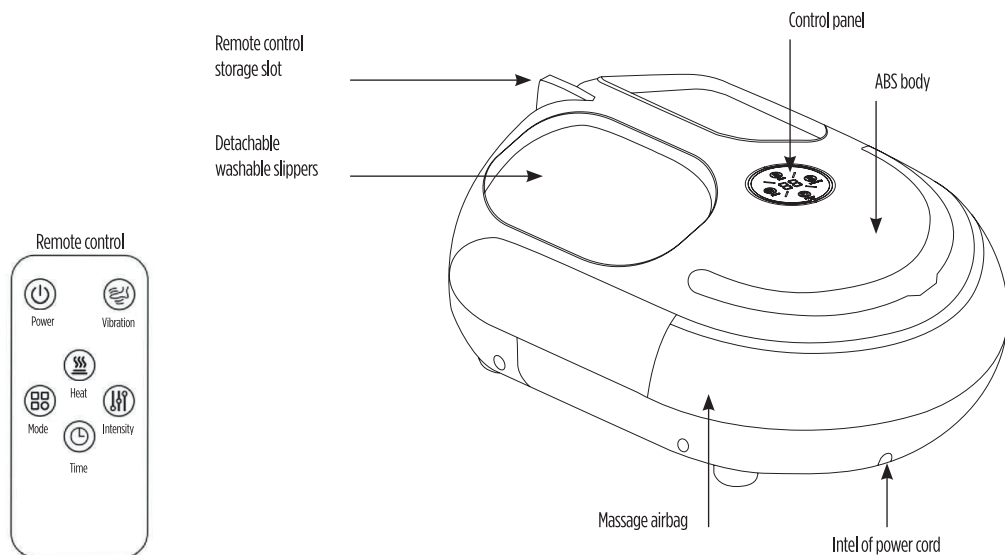
These instructions are also available on Nature et Découvertes website: www.natureetdecouvertes.com

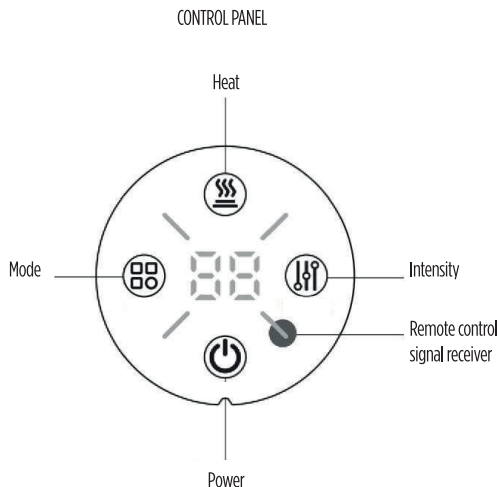
SAFETY PRECAUTIONS

- Please use the machine for not more than 30 minutes, otherwise it may cause pain to muscle and nerve.
- The following users should consult a physician before using the product:
 - A user who has a pacemaker or similar implantable medical device;
 - A user who suffers from heart disease;
 - A user who suffers from muscle strain;
 - A user with fragile or injured bones, especially a user with injured back bone;
 - A user who just underwent surgery;
 - A user who is pregnant or just gave birth;
 - A user who suffers from osteoporosis;
 - A user who suffers from blood circulation problems or thrombosis;
 - A user who suffers from skin infection;
 - A user who receives treatment or adjuvant treatment;
 - A user with abnormalities in the limbs;
 - A user who suffers from spondylosis or vertebral injury caused by accident or disease.
- Do not use this product in extremely humid and high-temperature rooms nor use it beside heating objects (such as electric heating, stoves, etc.).
- Before or during the use of this product, please do not apply medical or cosmetic creams or lotions to your feet.
- Do not stand on the product or put a heavy object on it.
- This product is not for use in a vehicle.
- Electrical appliances are dangerous when they get in contact with water. Please do not use this product in a humid environment like bathroom or places near a faucet or swimming pool.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the supplier or its service center or a person with relevant qualifications, so as to prevent risks.
- This product contains a lithium button cell battery. A lithium button cell battery can cause severe internal chemical burns if swallowed. Discard used batteries immediately. Keep new and used batteries out of the reach of children. If batteries have been swallowed or placed inside any part of the body, seek medical advice immediately.

- To change the battery: using a screwdriver, unscrew the screw to open the cover. Remove the old button battery. Insert a new button cell battery into the battery compartment, ensuring correct polarity.
- Button batteries, like any battery, must be disposed of at a dedicated collection point for recycling. The batteries must not be recharged. Do not combine different types of batteries or new and used batteries. Pay attention to the polarity (+ and -) when installing the batteries. Used batteries must be removed from the product. The power terminals (the battery) must not be short-circuited.
- The remote control is powered by a CR-2025 button cell battery (battery not included).

PRODUCT VIEW





Long press 2 seconds to start the machine, then short press to adjust the timing (5, 10, 15, 20, 25 or 30 minutes). Default timing is 15 minutes.



Mode button: there are 4 different modes to choose from. Short press to select between mode 1, 2, 3 and 4.

Mode 1: forward rolling massage + air pressure.

Mode 2: reverse rolling massage + air pressure.

Mode 3: forward and reverse rolling massage only.

Mode 4: air pressure only. Default mode is 1.

(Optional): long press to select vibration mode (on/off). Vibration is off by default.



Intensity button: 5 levels of massage pressure. Short press to select the desired pressure. The lowest pressure is set by default.



2 levels of gentle heat: short press to select the desired heat. Heat is off by default.

This appliance has a timer. When the timer expires, the appliance automatically switches to standby mode. Its energy consumption then drops to 0.4 W.

TECHNICAL DATA

- Composition:
removable slippers: 100% polyester,
massager: ABS
- Voltage: 100-240 V, 50/60 Hz
- Power: 40 W
- Timer: by default, the massager is set to 15 minutes.
You can change this to 20, 25 or 30 minutes, as you wish.

The company reserves the right to improve the product and the manual. If there is any change without notice, the appearance of the product in kind shall prevail. This book has been carefully checked, but there may be printing mistakes or misunderstanding of the content, please understand. The company reserves the right to explain.

MAINTENANCE

- If there are stains on this machine after use, please wipe it with a cloth soaked in water diluted neutral detergent. Do not use chemicals such as petroleum essence, alcohol or diluent on the massager. Then, let it air dry. Please do not dry the machine in an intense manner.
- Warning: before maintenance and cleaning, please turn off the power switch and unplug the power plug.

CLEANING

- Care instructions: disconnect from the power supply before cleaning. Unzip and remove the removable slippers to wash them. Hand wash only.

TROUBLESHOOTING

Troubles	Fix
The machine is not working after the connection to the power supply.	Check that the appliance power cord is not damaged.
	Check if the power cord is correctly plugged into the machine, and if the plug of the power cord is correctly plugged into the power supply.
	Check that the product and motor temperature are not excessively high after a long period of operation. If this is the case, the temperature safety device will be triggered automatically. Switch off the appliance and allow the motor to dissipate the excessive heat for at least 30 to 50 minutes.
The control panel is unresponsive and the machine has stopped working.	Please press the power button to turn off the machine and then restart again.
The remote control does not work.	Replace the CR-2025 button battery (battery not included).

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

ADVERTENCIA

- Este dispositivo solo debe utilizarse con el cable de alimentación suministrado.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos si son supervisadas correctamente, si se les han proporcionado instrucciones relativas a la utilización del dispositivo con total seguridad y si han comprendido los riesgos que conlleva el producto.
- Este dispositivo no es un juguete. Los niños no podrán efectuar la limpieza y mantenimiento del dispositivo sin la supervisión de un adulto.
- El cable de alimentación no puede sustituirse. Si el cable se daña, contacte con el vendedor para adquirir otro nuevo.
- No respetar las instrucciones puede conllevar lesiones físicas o daños materiales (descargas eléctricas, heridas, incendios, etc.). Estas advertencias e instrucciones de seguridad tienen por objeto, además de proteger la salud del usuario y de los demás, garantizar que el producto se utiliza de la forma adecuada. Por este motivo, recomendamos respetar las instrucciones de seguridad y comunicarlas a otras personas cuando vayan a usar el producto.
- No deben usar el producto niños, personas insensibles al calor u otras personas vulnerables que no estén en condiciones de reaccionar, debido a su incapacidad de reacción, en caso de sobrecalentamiento.
- Si experimenta algún dolor o molestia mientras usa el producto, deje de usarlo inmediatamente. No está diseñado para uso médico en hospitales.
- Este producto NO ES UN JUGUETE. Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- Los niños no deben efectuar la limpieza ni el mantenimiento del dispositivo sin supervisión.
- Utilice este dispositivo solo para el uso previsto, tal como se describe en este manual.
- Este dispositivo no es apto para uso médico.
- No utilice el producto si está mojado.
- El dispositivo nunca debe dejarse desatendido cuando está enchufado. Cuando no está usando el dispositivo, desenchúfelo de la toma de corriente y guárdelo en un lugar seco.
- Después de usarlo, desenchufe el cable de alimentación.
- Conecte el dispositivo únicamente a la toma de corriente con la tensión adecuada.
- Si se usa una fuente de alimentación con una tensión fuera del rango especificado, se pueden producir accidentes, como descargas eléctricas, incendios, etc. Utilice siempre una fuente de alimentación cuya tensión esté dentro del rango especificado.
- Antes de enchufarlo, asegúrese de colocar el dispositivo sobre una superficie plana y no inclinada.
- No utilice nunca este dispositivo, o desenchúfelo inmediatamente, si observa que tiene el cable o el enchufe

dañados, si no funciona correctamente, si ha sufrido una caída, se ha dañado o se ha sumergido en agua.

- No transporte este dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación ni use el cable como asa.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Mantenga los objetos afilados alejados del aparato para evitar dañarlo.
- Proteja el aparato del calor, el agua, las llamas, la luz solar directa, las temperaturas extremas, la humedad y los choques.

- No introduzca las manos en el dispositivo para usarlo; está únicamente destinado para usarlo en los pies.



Está prohibido introducir las manos en la funda de tela.



-  Si las clavijas del enchufe presentan daños, deberá desecharse.

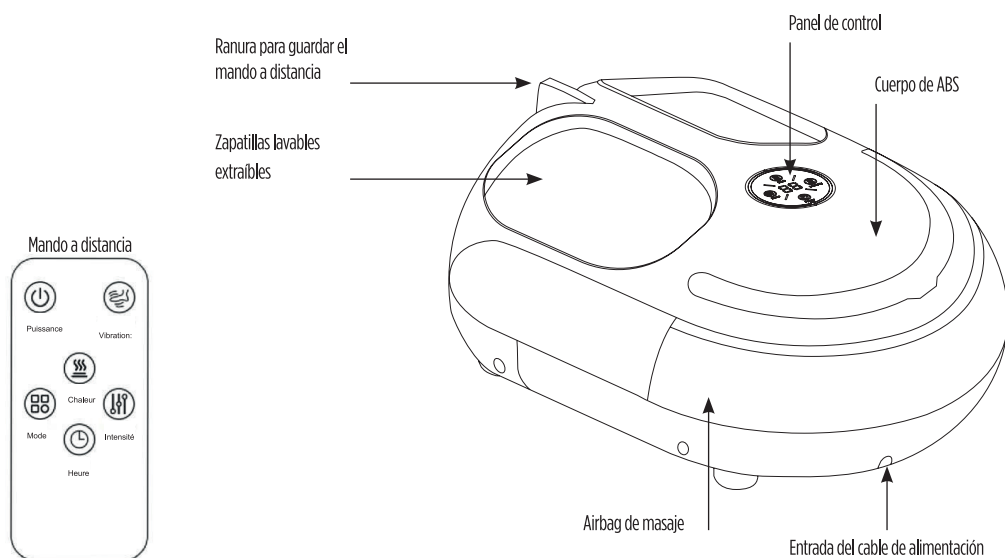
*Estas instrucciones también están disponibles en el sitio web de Nature et Découvertes:
www.natureetdecouvertes.com*

PRECAUCIONES DE USO

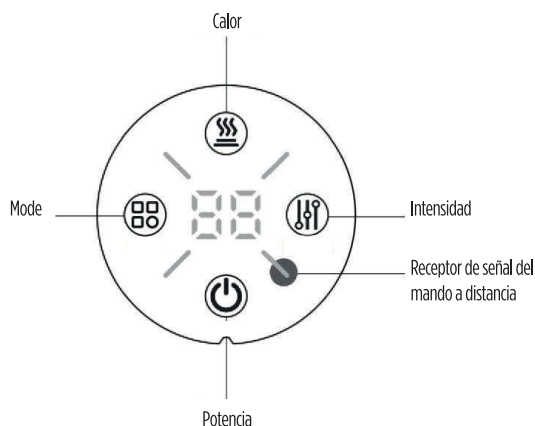
- No usar el dispositivo durante más de 30 minutos, de lo contrario puede provocar dolor muscular o nervioso.
- Los siguientes usuarios deberán consultar a su médico si pueden utilizar el producto.
 - Personas con marcapasos o un dispositivo médico implantable similar ;
 - Personas que padecen una enfermedad cardíaca ;
 - Personas que sufren desgarros musculares;
 - Personas con lesiones óseas o los huesos frágiles; especialmente, quienes presentan alguna lesión en la columna vertebral ;
 - Personas que han sido operadas recientemente;
 - Mujeres embarazadas o que acaban de dar a luz;
 - Personas que padecen osteoporosis;
 - Personas que padecen problemas de circulación o trombosis ;
 - Personas que padecen infecciones cutáneas;
 - Personas que reciben algún tipo de tratamiento o adyuvante ;
- Personas con anomalías en las extremidades ;
- Personas que padece espondilosis o lesiones vertebrales causadas por un accidente o enfermedad.
- No utilice este producto en habitaciones con altos niveles de humedad o temperaturas altas ni cerca de objetos calefactores (radiadores eléctricos, estufas, etc.).
- No se aplique cremas ni lociones médicas o cosméticas en los pies antes o mientras se usa el producto.
- No se ponga de pie encima del producto ni coloque objetos pesados sobre él.
- Este producto no es apto para usarse un vehículo.
- El contacto de los dispositivos eléctricos con el agua es muy peligroso. Este producto no debe usarse en ambientes húmedos, como el cuarto de baño, o cerca de un grifo o una piscina.
- Si el cable de alimentación se daña, el proveedor, el centro de atención o una persona convenientemente cualificada deberán sustituirlo para evitar cualquier riesgo potencial.

- Este producto contiene una pila de botón de litio. Una pila de botón de litio puede causar quemaduras químicas internas graves si se ingiere. Deseche inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión o introducción de las pilas en cualquier parte del cuerpo, acuda inmediatamente a un médico.
- Para cambiar la pila: con un destornillador, desenrosque el tornillo para abrir la tapa. Retire la pila de botón antigua. Inserte una pila de botón nueva en el compartimento de la pila, asegurándose de que la polaridad es correcta.
- Las pilas de botón, como cualquier otra pila, deben desecharse en un punto de recogida específico para su reciclaje. Las pilas no deben recargarse. No combine diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas. Preste atención a la polaridad (+ y -) cuando instale las pilas. Las pilas usadas deben retirarse del producto. Los terminales de alimentación (la batería) no deben cortocircuitarse.
- El mando a distancia funciona con una pila de botón CR-2025 (pila no incluida).

IMAGEN DEL PRODUCTO



PANEL DE CONTROL



Mantener pulsado durante 2 segundos para poner en marcha el dispositivo y, a continuación, pulsar brevemente para configurar el tiempo (5, 10, 15, 20, 25 o 30 minutos). El tiempo por defecto es de 15 minutos.



Botón de selección del modo: el dispositivo dispone de cuatro opciones de modos diferentes. Pulsar brevemente para seleccionar entre los modos 1, 2, 3 o 4.

Modo 1: rodamiento hacia delante + presión de aire.

Modo 2: rodamiento inverso + presión de aire.

Modo 3: únicamente rodamiento hacia delante e inverso.

Modo 4: únicamente presión de aire. El modo por defecto es el 1. (Opcional): mantener pulsado para seleccionar el modo de vibración (encendido/apagado). La vibración viene desactivada por defecto.



Botón de intensidad: 5 niveles de presión de masaje. Pulsar brevemente para seleccionar la presión deseada. La presión configurada por defecto es la más baja.



Dos niveles de calor suave: pulsar brevemente para seleccionar el calor deseado. El calor viene desactivado por defecto.

Este aparato dispone de un temporizador. Cuando el temporizador se agota, el aparato pasa automáticamente al modo de espera. Su consumo de energía se reduce entonces a 0,4 W.

DATOS TÉCNICOS

- Composición:
zapatillas desmontables: 100% poliéster,
masajeador: ABS
- Tensión: 100-240 V, 50/60 Hz
- Potencia: 40 W
- Temporizador: por defecto, el masajeador está ajustado a 15 minutos.
Puedes cambiarlo a 20, 25 o 30 minutos, según desees.

La empresa se reserva el derecho a mejorar el producto y adaptar el manual. En caso de que se introduzca algún cambio sin previo aviso, prevalecerá el aspecto del producto como tal. Tenga en cuenta que, pese a que este manual se ha revisado minuciosamente, es posible que contenga errores de imprenta o que su contenido pueda malinterpretarse. Le agradecemos su comprensión. La empresa se reserva el derecho a dar explicaciones.

MANTENIMIENTO

- En caso de que el dispositivo se manche después de usarlo, límpielo con un paño empapado en detergente neutro diluido en agua. No usar productos químicos como gasolina, alcohol o disolvente en el masajeador. A continuación, dejar secar al aire. No se recomienda secar el dispositivo de forma intensa.
- Advertencia: Antes de efectuar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza, apagar y desenchufar el dispositivo.

LIMPIEZA

Instrucciones de cuidado: desconectar el producto de la red eléctrica antes de limpiarlo. Abrir la cremallera y sacar las zapatillas extraíbles para lavarlas. Lavar únicamente a mano.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Arreglar
El dispositivo no funciona pese a estar enchufado.	Compruebe que el cable de alimentación del aparato no esté dañado.
	Compruebe que el cable de alimentación está correctamente conectado al aparato y que el enchufe está correctamente insertado en la toma de corriente.
	Compruebe que la temperatura del producto y del motor no es excesivamente alta tras un largo periodo de funcionamiento. En ese caso, el dispositivo de seguridad de temperatura se activará automáticamente. Apague el aparato y deje que el motor disipe el calor excesivo durante al menos 30 a 50 minutos.
El panel de control no responde y el dispositivo ha dejado de funcionar.	Pulsar el botón de encendido para apagar el dispositivo y volver a encenderlo.
El mando a distancia no funciona.	Sustituya la pila de botón CR-2025 (pila no incluida).

BELANGRIJKE INSTRUCTIES.

BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK:

LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG

WAARSCHUWING

- Dit apparaat mag **alleen** worden gebruikt met het meegeleverde netsnoer.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis indien zij onder toezicht staan of zijn geschoold om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en ze de risico's van het apparaat begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen de reiniging en het onderhoud niet zonder toezicht uitvoeren.
- Het netsnoer kan niet worden vervangen. Als het snoer beschadigd is, neem dan contact op met de verkoper om een nieuw snoer te kopen.
- Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot lichamelijk letsel of materiële schade (elektrische schok, letsel, brand, enz.) Onderhavige veiligheidsrichtlijnen en waarschuwingen zijn niet enkel bedoeld om jouw gezondheid en die van anderen te beschermen, maar ook om ervoor te zorgen dat het product op de juiste manier wordt gebruikt. Volg daarom deze veiligheidsrichtlijnen en deel ze met andere personen wanneer zij het product gebruiken.
- Dit product mag niet gebruikt worden door kinderen, personen die ongevoelig zijn voor warmte of andere kwetsbare personen die niet in staat zijn gepast te reageren bij oververhitting.
- Als je pijn of ongemakken ervaart tijdens het gebruik van het product, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan. Niet bedoeld voor medisch gebruik in een ziekenhuis.
- Dit product is **GEEN** speelgoed. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen zonder toezicht.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor medisch gebruik.
- Gebruik dit product niet als het nat is.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het is aangesloten op een stopcontact. Als je het apparaat niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact en bewaar het apparaat op een droge plaats.
- Haal na ieder gebruik de stekker uit het stopcontact.
- Sluit het apparaat enkel aan op een stopcontact met de juiste spanning.
- Het gebruik van een voeding met een spanning buiten het gespecificeerde bereik kan ongelukken veroorzaken zoals een elektrische schok, brand, enz. Gebruik altijd een voeding met een spanning binnen het gespecificeerde bereik.
- Controleer voordat je het apparaat inschakelt of het op een vlakke ondergrond staat en niet gekanteld is.
- Gebruik dit apparaat nooit en haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het snoer of de stekker

beschadigd is, als het apparaat niet correct werkt, als het gevallen of beschadigd is of in het water gevallen is.

- Houd het apparaat niet vast bij het netsnoer en gebruik het snoer niet als handgreep.
- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Houd scherpe voorwerpen uit de buurt van het apparaat om beschadiging te voorkomen.
- Bescherm het apparaat tegen hitte, water, open vuur, direct zonlicht, extreme temperaturen, vochtigheid en botsingen.

- Steek geen handen in het apparaat om het te gebruiken, het is enkel bedoeld voor gebruik met de voeten.



Het is verboden om de handen in de stoffen bekleding te steken.



-  Als de pennen van de stekkeronderdelen beschadigd zijn, moet de stekkervoeding worden verwijderd.

Deze instructies zijn ook beschikbaar op de website van Nature et Découvertes: www.natureetdecouvertes.com

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

- Gebruik het apparaat niet langer dan 30 minuten, anders kan het spier- en zenuwpijn veroorzaken.
- De volgende gebruikers moeten een arts raadplegen voordat ze het product gebruiken.
 - Een gebruiker met een pacemaker of een vergelijkbaar implantaat medisch hulpmiddel;
 - Een gebruiker die aan een hartziekte lijdt;
 - Een gebruiker met een spierscheuring;
 - Een gebruiker met broze of beschadigde botten; met name een gebruiker met een geblesseerde ruggengraat;
 - Een gebruiker die onlangs een operatie heeft ondergaan;
 - Een gebruiker die zwanger is of net is bevallen;
 - Een gebruiker die aan osteoporose lijdt;
 - Een gebruiker die aan problemen met de bloedsomloop of trombose lijdt;
 - Een gebruiker die aan huidinfecties lijdt;
 - Een gebruiker die een behandeling of aanvullende behandeling krijgt;
- Een gebruiker met afwijkingen aan de ledematen;
- Een gebruiker die aan spondylose of wervelletsels veroorzaakt door een ongeval of ziekte lijdt.
- Gebruik dit apparaat niet in extreem vochtige ruimtes of ruimtes met hoge temperaturen en gebruik het niet in de buurt van verwarmingselementen (zoals een elektrische verwarming, kachels, enz.).
- Breng voor of tijdens het gebruik van dit product geen medische of cosmetische crèmes of lotions aan op je voeten.
- Ga niet op het product staan en plaats er geen zwaar voorwerp op.
- Dit product is niet geschikt voor gebruik in een voertuig.
- Elektrische apparaten zijn gevaarlijk wanneer ze in contact komen met water. Gebruik dit product niet in een vochtige omgeving zoals een badkamer of plaatsen in de buurt van een kraan of zwembad.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de leverancier of zijn servicecentrum of

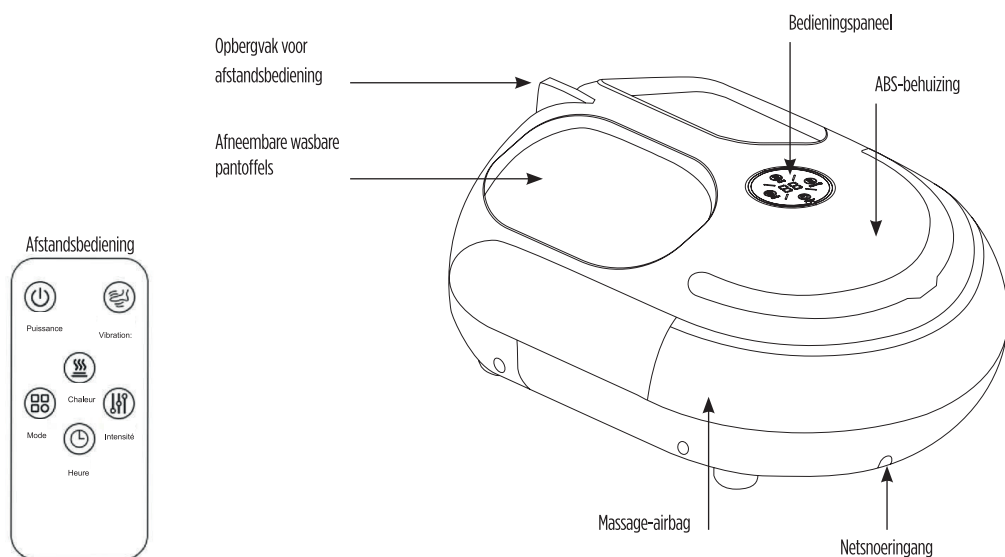
een persoon met relevante kwalificaties, om risico's te voorkomen.

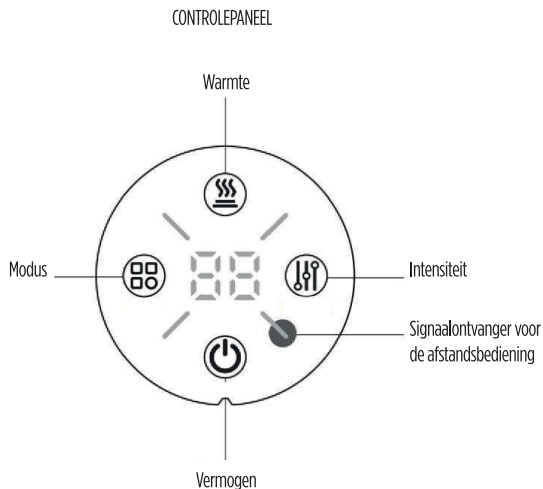
- Dit product bevat een lithiumknoopcelbatterij. Een lithium knoopcelbatterij kan ernstige inwendige chemische brandwonden veroorzaken als deze wordt ingeslikt. Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn geplaatst, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Om de batterij te vervangen: draai met een schroevendraaier de schroef los om het klepje te openen. Verwijder de oude knoopcelbatterij. Plaats een nieuwe knoopcelbatterij in het batterijvak en let daarbij op de juiste polariteit.

- Knoopcellen moeten, net als alle andere batterijen, worden ingeleverd bij een speciaal inzamelpunt voor recycling. De batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen. Combineer geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen. Let op de polariteit (+ en -) bij het plaatsen van de batterijen. Gebruikte batterijen moeten uit het product worden verwijderd. De voedingsklemmen (de batterij) mogen niet kortgesloten worden.

- De afstandsbediening werkt op een CR-2025 knoopcelbatterij (batterij niet meegeleverd).

PRODUCTOVERZICHT





Druk de knop 2 seconden lang in om het apparaat te starten en houd de knop vervolgens kort ingedrukt om de timing aan te passen (5, 10, 15, 20, 25 of 30 minuten.) De standaardtiming is 15 minuten.



Modusknop: je kunt kiezen uit 4 verschillende modi. Kort indrukken om te kiezen tussen modus 1, 2, 3 en 4.

Modus 1: voorwaarts rollen + luchtdruk.

Modus 2: achterwaarts rollen + luchtdruk.

Modus 3: enkel voor- en achterwaarts rollen.

Modus 4: enkel luchtdruk. De standaardmodus is modus 1.

(Optioneel): houd de knop lang ingedrukt om de trilstand te selecteren (aan / uit). De trilfunctie is standaard uitgeschakeld.



Intensiteitsknop: 5 massageniveaus. Kort indrukken om de gewenste druk te selecteren. De laagste druk is standaard ingesteld.



2 niveaus van zachte warmte: kort indrukken om de gewenste warmte te selecteren. De warmtefunctie is standaard uitgeschakeld.

Dit apparaat heeft een timer. Als de timer afloopt, schakelt het apparaat onmiddellijk automatisch over op de stand-bymodus. Het energieverbruik daalt dan tot 0,4 W.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Samenstelling:
afneembare laarsjes: 100% polyester,
massager: ABS
- Spanning: 100-240 V, 50/60 Hz
- Vermogen: 40 W
- Timer: standaard staat de stimulator ingesteld op 15 minuten.
Je kunt dit naar wens veranderen in 20, 25 of 30 minuten.

Het bedrijf behoudt zich het recht voor om het apparaat en de handleiding te verbeteren, als er veranderingen zijn zonder voorafgaande kennisgeving, zal het uiterlijk van het product in natura prevaleren. Dit handboek werd zorgvuldig gecontroleerd, maar er kunnen drukfouten in staan of de inhoud kan verkeerd begrepen zijn. Gelieve hier begrip voor te tonen. Het bedrijf behoudt zich het recht voor om uitleg te geven.

ONDERHOUD

- Als er na gebruik vlekken op dit apparaat komen, veeg deze dan af met een doek die gedrenkt is in water verdund met een neutraal reinigingsmiddel. Gebruik geen chemicaliën zoals wasbenzine, alcohol of verdunningsmiddel op het massageapparaat. Laat het vervolgens aan de lucht drogen. Droog het apparaat niet te intensief
- Waarschuwing: Zet voor het onderhoud en de reiniging de stroomschakelaar uit en trek de stekker uit het stopcontact.

REINIGEN

Onderhoudsinstructies: haal de stekker uit het stopcontact voordat je het apparaat schoonmaakt. Open de ritssluiting en verwijder de verwijderbare pantoffels om ze te wassen. Alleen handwas.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Problemen	Oplossing
Het apparaat werkt niet na aansluiting op de voeding.	Controleer of het netsnoer van het apparaat niet beschadigd is.
	Controleer of het netsnoer goed is aangesloten op het apparaat en of de stekker van het netsnoer goed is aangesloten op de voeding.
	Controleer of de temperatuur van het product en de motor niet te hoog zijn na een lange periode van gebruik. Als dit het geval is, wordt de temperatuurbewaking automatisch geactiveerd. Schakel het apparaat uit en laat de motor de overmatige warmte gedurende minstens 30 tot 50 minuten afvoeren.
Het bedieningspaneel reageert niet en het apparaat werkt niet meer.	Druk op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen en start het opnieuw op.
De afstandsbediening werkt niet.	Vervang de CR-2025 knoopbatterij (batterij niet meegeleverd).

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. MANTENHA O USO FUTURO: LEIA CUIDADOSAMENTE

ADVERTÊNCIA

- Este aparelho só pode ser utilizado com o cabo de alimentação fornecido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções sobre o modo de utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, contacte o vendedor para comprar um novo.
- O não cumprimento das instruções poderá causar lesões físicas ou danos materiais (choque elétrico, ferimentos, incêndio, etc.) Estas orientações e advertências de segurança destinam-se não só a proteger a sua saúde e a dos outros, como também a garantir que o produto é utilizado de forma apropriada. Por este motivo, siga estas orientações de segurança e disponibilize-as a outras pessoas quando estas utilizarem o produto.
- Este produto não deve ser utilizado por crianças, pessoas insensíveis ao calor ou por outras pessoas vulneráveis e sem capacidade de reação, devido à sua incapacidade de reagir, em caso de sobreaquecimento.
- Se sentir dor ou desconforto durante a utilização do produto, pare imediatamente de o utilizar. Não se destina a utilização médica num hospital.
- Este produto NÃO É UM BRINQUEDO. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina, conforme descrito neste manual.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado para fins médicos.
- Não utilize este produto se estiver molhado.
- O aparelho nunca deve ser deixado sem vigilância quando estiver ligado à corrente. Quando não estiver a ser utilizado, desligue-o da tomada elétrica e guarde-o num local seco.
- Após a sua utilização, desligue a ficha de alimentação.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com a tensão adequada.
- A utilização de uma fonte de alimentação com a tensão fora da gama especificada pode provocar acidentes, tais como choques elétricos, incêndios, etc. Utilize sempre uma fonte de alimentação com a tensão dentro da gama especificada.
- Antes de ligar a alimentação, certifique-se de que a máquina está numa superfície plana e não inclinada.
- Nunca utilize este aparelho e desligue-o de imediato da tomada se o cabo ou a ficha estiverem danificados,

se não estiver a funcionar devidamente, se tiver caído ou estiver danificado, ou se tiver caído dentro de água.

- Não transporte este aparelho pelo cabo de alimentação nem utilize o cabo como pega.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Mantenha objetos pontiagudos e pontiagudos longe do dispositivo para evitar danificá-lo.
- Proteja o dispositivo contra calor, água, chamas abertas, luz solar direta, temperaturas extremas, umidade e colisões.

- Não coloque as mãos dentro da máquina porque a sua utilização destina-se unicamente para os pés.



É proibido colocar as mãos dentro do revestimento de pano.



-  Se os pinos das peças da ficha estiverem danificados, a fonte de alimentação de encaixe deve ser eliminada.

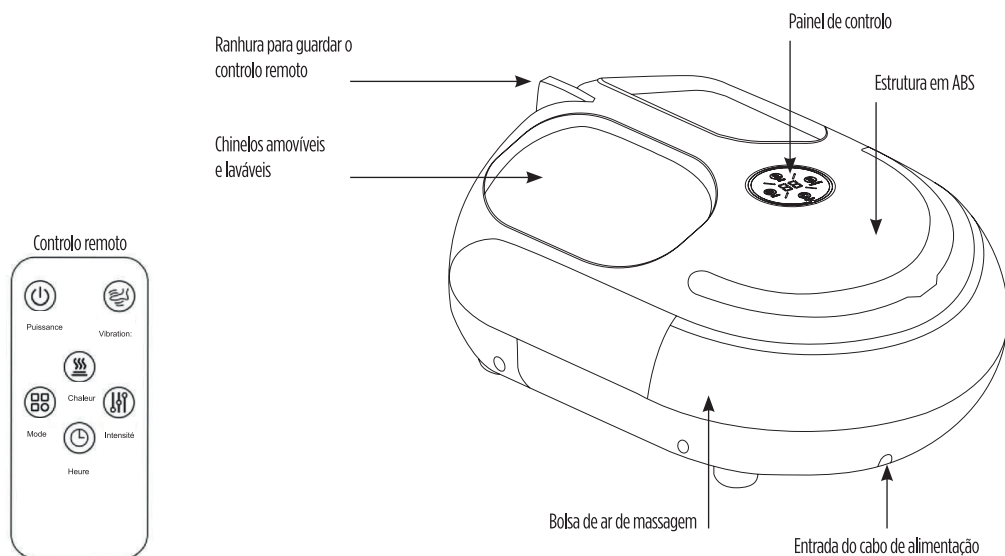
*Estas instruções também estão disponíveis no sítio Web da Nature et Découvertes:
www.natureetdecouvertes.com*

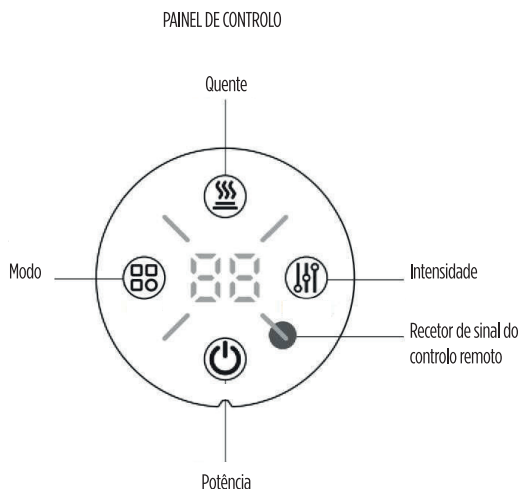
PRECAUÇÕES DE USO

- A máquina não deve ser utilizada durante mais de 30 minutos seguidos, caso contrário pode provocar dores nos músculos e nos nervos.
- Os utilizadores enumerados a seguir devem consultar um médico antes de utilizarem o produto.
 - Um utilizador que tenha um pacemaker ou um dispositivo médico implantável semelhante;
 - Um utilizador que sofra de doença cardíaca;
 - Um utilizador que sofra de uma rutura muscular;
 - Um utilizador com ossos frágeis ou lesionados; sobretudo um utilizador com osso da coluna vertebral lesionado;
 - Um utilizador que acabou de ser operado;
 - Uma utilizadora que está grávida ou acabou de dar à luz;
 - Um utilizador que sofra de osteoporose;
 - Um utilizador que sofra de problemas de circulação sanguínea ou trombose;
 - Um utilizador que sofra de infeção cutânea;
- Um utilizador que está em tratamento oncológico ou tratamento adjuvante;
- Um utilizador com anomalias nos membros;
- Um utilizador que sofra de espondilose ou lesão vertebral causada por acidente ou doença.
- Não utilize este produto em divisões extremamente húmidas e com temperaturas elevadas, nem junto a objetos de aquecimento (por exemplo, aquecimento elétrico, fogões, etc.).
- Antes ou durante a utilização deste produto, não aplique cremes ou loções médicas ou cosméticas nos pés.
- Não se apoie no produto nem coloque um objeto pesado em cima deste.
- Este produto não se destina a ser utilizado um veículo.
- Os aparelhos elétricos são perigosos quando entram em contacto com a água. Não utilize este produto em ambientes húmidos, como casas-de-banho ou locais próximos de uma torneira ou piscina.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fornecedor ou pelo seu centro de assistência ou por uma pessoa com qualificações relevantes, de modo a evitar riscos.
- Este produto contém uma pilha tipo botão de lítio. Uma pilha tipo botão de lítio pode causar queimaduras químicas internas graves se for ingerida. Deite fora imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se as pilhas forem engolidas ou colocadas em qualquer parte do corpo, consulte imediatamente um médico.
- Para substituir a pilha: com uma chave de fendas, desaperte o parafuso para abrir a tampa. Retire a pilha de botão antiga. Insira uma nova pilha de botão no compartimento da pilha, assegurando a polaridade correta.
- As pilhas tipo botão, como qualquer outra pilha, devem ser eliminadas num ponto de recolha específico para reciclagem. As pilhas não devem ser recarregadas. Não combine diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas. Preste atenção à polaridade (+ e -) quando instalar as pilhas. As pilhas usadas devem ser retiradas do produto. Os terminais de alimentação (a pilha) não devem ser colocados em curto-circuito.
- O controlo remoto é alimentado por uma pilha de botão CR-2025 (pilha não incluída).

VISUALIZAÇÃO DO PRODUTO





Pressione demoradamente durante 2 segundos para iniciar a máquina e, em seguida, prima rapidamente para ajustar o tempo (5, 10, 15, 20, 25 ou 30 minutos). O tempo predefinido é de 15 minutos.



Botão de modo: existem 4 modos diferentes à escolha. Pressione rapidamente para selecionar entre os modos 1, 2, 3 e 4.
 Modo 1: rolamento para a frente + pressão de ar.
 Modo 2: rolamento para trás + pressão de ar.
 Modo 3: apenas rolamento para a frente e para trás.
 Modo 4: apenas pressão de ar. O modo predefinido é o modo 1.
 (Opcional): pressione demoradamente para selecionar o modo de vibração (ligado/desligado). A vibração está desativada por predefinição.



Botão de intensidade: 5 níveis de pressão de massagem. Pressione rapidamente para selecionar a pressão pretendida. A pressão mais baixa está definida por predefinição.



2 níveis de quente suave: pressione rapidamente para selecionar o quente pretendido. O quente está desligado por predefinição.

Este aparelho dispõe de um temporizador. Quando o temporizador se esgota, o aparelho passa imediatamente para o modo standby. O seu consumo de energia baixa então para 0,4 W.

DADOS TÉCNICOS

- Composição:
chinelos removíveis: 100% poliéster,
massageador: ABS
- Tensão: 100-240 V - 50/60 Hz
- Potência: 40 W
- Temporizador: Por padrão, o massageador está configurado para 15 minutos. Dependendo dos seus desejos, você pode gastar 20, 25 ou 30 minutos.

A empresa reserva-se o direito de melhorar o produto e o manual. Em caso de alteração sem aviso prévio, prevalecerá o aspeto do produto em espécie. Este livro foi cuidadosamente verificado, mas poderá haver erros de impressão ou de má compreensão do conteúdo, esperamos que compreenda. A empresa reserva-se o direito de explicar.

MANUTENÇÃO

- Se a máquina ficar manchada após a utilização, limpe-a com um pano embebido em detergente neutro diluído em água. Não utilize produtos químicos, tais como essência de petróleo, álcool ou diluente no aparelho de massagem. Depois, deixe secar ao ar livre. Não seque a máquina de forma intensa.
- Advertência: Antes da manutenção e limpeza, desligue o botão de alimentação e retire a ficha da tomada.

LIMPEZA

Instruções de manutenção: antes de limpar o produto, desligue da alimentação elétrica. Abra o fecho e retire os chinelos amovíveis para os lavar. Lavar apenas à mão.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problemen	Oplossing
A máquina não está a funcionar após a ligação à alimentação elétrica.	Verificar se o cabo de alimentação do aparelho não está danificado.
	Verificar se o cabo de alimentação está corretamente ligado ao aparelho e se a ficha de alimentação está corretamente inserida na tomada eléctrica.
	Verificar se a temperatura do produto e do motor não é excessivamente elevada após um longo período de funcionamento. Se for esse o caso, o dispositivo de segurança da temperatura será acionado automaticamente. Desligue o aparelho e deixe o motor dissipar o calor excessivo durante, pelo menos, 30 a 50 minutos.
O painel de controlo não responde e a máquina deixou de funcionar.	Pressionar o botão de alimentação para desligar a máquina e, em seguida, reiniciá-la novamente.
O telecomando não funciona.	Substitua a pilha de botão CR-2025 (bateria não incluída).

Nature & Découvertes
11 rue des Etangs Gobert
78000 Versailles (France)
www.natureetdecouvertes.com
contactclient@nature-et-decouvertes.com



Conforme aux normes européennes.
Compliant with European standards.
Conforme con las normas europeas.
In overeenstemming met Europese normen.
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.
Dit product moet op een specifieke manier worden opgehaald en mag niet in een traditionele vuilnisbak worden gegooid.
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.